

The "swiss week" at Dusseldorf

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): **- (1957)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-798405>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

The «Swiss Week» at Dusseldorf

Dusseldorf has been said to have the greatest future before it of any town in the whole of the German Federal Republic. Having already organised similar events featuring other countries, it had arranged a Swiss Week to be held from March 10th to 16th. This was a decentralised exhibition held under the patronage of Mr. Th. Heuss, President of the German Federal Republic and Mr. Streuli, President of the Swiss Confederation, and organised by the City of Dusseldorf in collaboration with the Swiss Consulate in Dusseldorf, the Zurich branch of the Swiss Office for the Development of Trade, the Swiss National Tourist Office and the Pro-Helvetia Foundation in Zurich among others.

The programme included a number of lectures on cultural, economic and political subjects by eminent Swiss personalities, exhibitions by Swiss painters, displays of books and Swiss tourist posters, concerts of Swiss music, a presentation of documentary films, a performance of Fr. Durrenmatt's play «The Old Lady's Visit», fashion parades and numerous receptions. Over six hundred Dusseldorf shopkeepers took part in a competition for the best window displays featuring Swiss products. A novel way of making Swiss products known and stimulating public interest was a competition which involved the detection of a number of errors in the window displays.

On this page we are showing three different views of the window display of a big store which won first prize in category 2 (department stores with their own window dresser).



Photos Paulsen



Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	90
Eisenhut & Co., Gais	181, 198
Eugster & Huber S. A., St-Gall	14, 198
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Forster Willi & Cie, St-Gall ... 31, 42, 44, 45, 46, 50, 51, 54, 55, 59, 86, 99	99
H. Frei & Cie, Diepoldsau	28
Gabathuler & Co., Azmoos	28
Aug. Giger & Cie, St-Gall	40, 41, 197
Carl Gorini, St-Gall	28
R. & W. Graf, Rebstein	202
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	1
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, 17
Hufenus & Cie, St-Gall	199
Theodor Locher & Co., St-Gall	185
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	6
A. Naef & Cie, Flawil	22, 39, 47, 56, 57
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	11
Neuburger & Cie S. A., St-Gall	182
Reichenbach & Cie, St-Gall	60, 61, 94, 95, 114
E. Roell & Cie S. A., St-Gall	14
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15, 62, 63
Paul Saller & Co., St-Gall	195
Jakob Schläpfer, St-Gall	91
Walter Schrank & Co., St-Gall	52, 53, 197
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	198
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	184, 200
A.-G. vorm Gebrüder Tobler & Co., Teufen	28
Union S. A., St-Gall	13, 43, 48, 49, 54, 58, 81, 183
Wetter & Cie, Hérisau	28

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	26
COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE	
Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Gelgy S. A., Bâle	9, 10

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	187, 188
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 14
Baerlocher & Co., Rheineck	14
El-Ei S. A., Zurich	186
Kneubühler Cie, Zofingue	202
Lls, Zurich	183
Moden S. A., Montreux	192
Myldy S. A., Rheineck	14
Oumannsky & Co., Genève	165
Käte Schenkel-Eckert, Horn	184, 196

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	104-107
W. Achtnich & Cie S. A., Wallisellen	152
Aebi & Cie S. A., Hérisau	138, 160
Emil Anderegg S. A., St-Gall	128, 154
R. Anderegg S. A., St-Gall	110, 136
Benazzi S. A., Zurich	110, 111, 155
Bischoff Textil S. A., St-Gall	124, 157
A. Blum & Cie, Zurich	148
Braendlin & Co., Jona	129, 159
Brüllmann & Co., Zurich	113, 116, 154
Canzani & Co., Zurich	125, 156
El-Ei S. A., Zurich	108
Humbert Entress S. A., Aadorf	140
Maison Gack, Zurich	112

His & Co. S. A., Murgenthal	133, 160
Knechtli & Co. S. A., cl-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	153
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux	144
Künzli S. A., Strengelbach	149, 162
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	145, 158
Jakob Laib & Co., Amriswil	139, 162
P. Lüthi & Co., Zurich	115, 116, 137
La Maille, Lausanne	132, 142, 158
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	126, 127
Nabholz S. A., Schönenwerd	141
Lucien Nordmann, Berne	117
Otta S. A., Zurich	118, 120, 122
Oumansky & Co., Genève	130, 131
Primella S. A., Zurich	114
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	136, 147, 163
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	161
Arthur Schibl S. A., Genève	119, 121, 123
Victor Tanner S. A., St-Gall	134, 135
René Waegell, Genève	146, 151
E. Weber & Co., Zurich	109, 156
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	150
Zimmerli & Cie S. A., Aarburg	143

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	28
---	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRKEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	27, 189
Filtex S. A., St-Gall	28
Hans Fierz, Zurich	196
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14
Max Kreier Co., St-Gall	179
Mavir, Zurich	199
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Arthur Vetter & Co., Zollikon	196

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	200
Boppard & Co. S. A., Goldach	202
Braschler & Co., Zurich	28
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
Filature de la Lorze, Baar	23
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	7
Roth & Cie, Wangen a. A.	202
Société Industrielle pour la schappe, Bâle	20, 21, 190, 191
Hans Städler S. A., St-Gall	28
Trub & Cie S. A., Uster	14
Emil Wild & Co., St-Gall	28, 199
Zwicky & Cie, Wallisellen	28

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	7
Zwicky & Cie, Wallisellen	28

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A. Dép.: Tissus élastiques, Schönenwerd	19
Oscar Haag, Küsnacht	201

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue

167, 201



**MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS
— TASCHENTÜCHER**

Baerlocher & Co., Rheineck	14
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	180
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Gabathuler & Co., Azmoos	28
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, 178
Mavir, Zurich	199
Jakob Rohner S. A., Rebstein	15
Paul Saller & Co., St-Gall	195
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	200
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	28
Union S. A., St-Gall	13

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
S. A. A. & R. Moos, Weissslingen	16
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Weberlei Sirnach, Sirnach	28
Alwin Wild, St. Margrethen	28
Zwicky & Cie, Wallisellen	28

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	14
L. Abraham & Cie, Solieries S. A., Zurich	32, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 85
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 14
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	2, 78, 79, 80, 88, 96
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	194
Emar S. A., Zurich	188
Eugster & Huber S. A., St-Gall	14, 198

Hans Fierz, Zurich	196
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12, 174, 175
Charles Gorini, St-Gall	28
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	24
H. Gut & Cie S. A., Zurich	29
Haas & Cie, Zurich	186
Hausmann Textiles S. A., Winterthur	1, 14, 92, 93, 177
Heer & Cie S. A., Thalwil	8, 77, 84, 187
Hirzel & Cie S. A., Zurich	199
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, 17
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	III
Mettler & Cie S. A., St-Gall	14, 87
S. A. A. & R. Moos, Weissslingen	16, 98, 176
Naef Frères S. A., Zurich	186
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	11
Reichenbach & Cie, St-Gall	64, 85, 89, 95, 194
Mechanische Seidenweberie Ruti, Zurich	195
Sager & Cie, Dürrenäsch	201
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	25, 97, 164
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Weberlei Sirnach, Sirnach	28
Stehli & Co. S. A., Zurich	18
Stoffel & Cie, St-Gall	4, 89, 173
S. A. Stünzi Fils, Horgen	5, 90, 91
Taco S. A., Zurich	90
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	14
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.	190, 191
Wetter & Cie, Hérisau	28

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	14
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	14
Hochuli & Cie, Safenwil	193, 197
Jakob Laib & Cie, Amriswil	14
Joh. Muller S. A., Wohlen	30, 193
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	14
Ruegger & Cie, Zofingue	201
Alwin Wild, St. Margrethen	28

Where to subscribe to « TEXTILES SUISSES »

Australia.	Oversea Trade Co., Victoria House, 83, Pitt Street, Sydney.
British West Africa.	Consulate of Switzerland, P. O. B. 359 Swanmill, Station Road, Accra (Gold Coast).
Canada.	Mr. R. J. Taber, 99, King Street West, Toronto (Ont.). Simon News Agency 3815 Dupuis Ave Montreal 26
China.	Legation of Switzerland, 8 C. Nan Ho Yen, Pekin. Consulate General of Switzerland, 87, Mowming Road, Grosvenor House, Shanghai.
Cyprus.	Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency P. O. B. 123, Nicosia.
Denmark.	A. C. Illum Handelshus A/S Ostergade 52-54, Copenhagen.
East Africa.	Consulate of Switzerland, P. O. B. 102, Tanga (Tanganyika) B. E. A.
Egypt.	Swiss Chamber of Commerce, 8, Abdel Khalek Sarot Pacha Street, B. P. 352, Cairo.
Ireland.	Swiss Chamber of Commerce, 40, Safia Zaghloul, B. P. 836, Alexandria.
Great Britain.	Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey Street, Dublin.
India.	S. F. & Partners Ltd., Bloomsbury Square 4 a, London W.C. 1.
Indonesia.	Swiss Trade Commissioner for India, Gresham Assurance House, Sir Phirozschah Mehta Road, Box 102, Fort-Bombay.
Irac.	Legation of Switzerland, Djalan Diponegoro 5, Diakarta - Java.
Israël.	Legation of Switzerland, Saadun Street No 3/1/2, Alwiyah, Bagdad.
Japan.	Groupement Suisse pour le Commerce avec Israël (GSI), P. O. B. 2117, 28, Ahad Haam St., Tel Aviv.
New Zealand.	Fukuichi Co., Ltd., P.O. Box 96, Higashi, Osaka No 7, 1 — chome, Awajimachi, Higashi-ku, Osaka.
Netherlands.	Meiji-Shobo, Publisher & Bookseller, 4-2, chome Surugadai, Kanda Tokyo.
Norway.	Universal Business Directories Ltd., 44-46, Kingston Street, Auckland.
	Nederlandsch - Zwitserse Kamer van Koophandel, 146 Singel Amsterdam.
	A/S Norwesens Kloskompan P. O. B 25, Oslo.

Pakistan.	Legation of Switzerland, Clifton № 98 off Partab Singh Sethi Road, Karachi.
Philippines.	Consulate of Switzerland, 232, A. Mabini Street, Ermita, Manila.
Rhodesia (North).	Swiss Office for the Development of Trade, B. P. 1153, Elisabethville (Belgian Congo).
South Africa.	Legation of Switzerland 818 George Av. P. O. B. 2289, Pretoria.
Straits Settlements.	Consulate of Switzerland, 601, International House, Cor. Loveday & Kerk Street, Johannesburg.
Sweden.	Consulate of Switzerland, 634, South African Mutual Building P.O.B. 37, 14 Darling Street, Capetown.
Switzerland.	Consulate of Switzerland, Union Building, Collyer Quai, Singapore.
Thailand.	Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, Stockholm.
U. S. A.	Swiss Office for the Development of Trade, Place de la Riponne 3, Lausanne.
	Legation of Switzerland, 125/1, Savanako Road, Bangkok.
	The American News Company, 131, Varick Street, New York 13 (N. Y.).
	Classique Modes Co., Imported Fashion Publications, 202, West 40 Street, New York 18 (N. Y.).
	French & European Publications, Inc 610 Fifth Avenue, New York 20 (N. Y.).
	Legation of Switzerland, 2900, Avenue Cathederal N. W., Washington 8 (D. C.).
	Consulate General of Switzerland, 444, Madison Avenue, New York 22 (N. Y.).
	Consulate of Switzerland, Lincoln tower, 751 East Wacker Drive, Chicago 1 (Illinois).
	Consulate of Switzerland, Atlas Bank Building 901, Walnut Street 518-524, Cincinnati 2 (Ohio).
	Consulate of Switzerland, 511, W. M. 740 South Broadway, Los Angeles 14 (Cal.).
	National Publications Company, 1151, South Broadway, Los Angeles 15.
	Consulate of Switzerland, 236 International Trade Mart, New Orleans 12 (La.).
	Consulate of Switzerland, 226, S 16th Street, Philadelphia 2 (Pa.).
	Consulate of Switzerland, 55, New Montgomery Street, San Francisco 5 (Cal.).
	Consulate of Switzerland, 1331, Third Av., Seattle 1 (Wash.).
	Consulate of Switzerland, 1012, Ambassador Building, 411, N. 7th Street, St. Louis (Mo.).

Subscribe to « **TEXTILES SUISSES** » (« Swiss Textiles »)

and we shall be happy to register your name on our mailing list !